



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI TRIESTE

# LINGUA E TRADUZIONE PORTOGHESE III

---

DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE, DEL LINGUAGGIO,  
DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE

PROF.SSA NANCY LEMOS DOS REIS | [nancy.lemosdosreis@units.it](mailto:nancy.lemosdosreis@units.it)

# Sumário da aula nº2 e nº 3

---

- .Objetivo das atividades didáticas.
- .Leitura e análise dos T.P.C's dos alunos.
- .Tradições portuguesas - Pão por Deus.
- .Análise de texto.
- .Trabalho de pares.
- .Apresentação oral da língua materna.
- .Exercícios de compreensão.
- .Pequena revisão do Presente do Conjuntivo (verbos regulares e irregulares), construções impessoais.

# Objetivo das atividades didáticas

---

- ❑ **Compreensão, produção e interação oral** - Comunicar com eficácia face a face: conversas, debates, entrevistas, reportagens, documentários, filmes, troca de informações: atualidade, meios de comunicação social, dar e pedir instruções etc.
- ❑ **Produção e interação escrita**- responder um questionário, reelaborar um texto sobre o mesmo tema com outro ponto de vista. Escrever textos em formato específico (CV, relatório, texto jornalístico, história), tomar notas, resumir e sintetizar.
- ❑ **Leitura**- seleção da informação, compreender e interpretar o texto com diferentes estruturas discursivas.
- ❑ **Conhecimento da língua**- marcadores linguísticos, uso de registro adequado para cada situação (formal, informal, familiar), conhecimentos gerais da língua

# T.P.C

---

Imagina uma personagem aventureira que chega a um país distante cujos habitantes enfrentam um grande problema. Como poderá a tua personagem ajudá-los?

Escreve um texto narrativo, com um mínimo de 150 e um máximo de 240 palavras, em que narres os acontecimentos desde a chegada da personagem a esse país até ao momento em que inicia o seu regresso a casa.

O teu texto deve integrar:

- a descrição de um espaço;
- um título adequado.

# Tradições portuguesas - Pão por Deus

O **Peditório do Pão por Deus** é celebrado em Portugal no Dia de Todos os Santos também conhecido como Dia dos Fiéis Defuntos.

Esta tradição portuguesa começou com a repartição de alimentos entre os mais pobres, especialmente um ano após o **grande terremoto de 1755**, que destruiu parte da capital portuguesa, e que ocorreu justamente no dia 1º de novembro.

A cidade estava assolada pela fome e **miséria** e dado o desespero, muitos **mendigos** percorriam as ruas da cidade de Lisboa pedindo qualquer tipo de **esmola**, mesmo que fosse apenas pão, dizendo: "Pão, por Deus".

Em troca, recebiam pão, bolos, vinho e outros alimentos para honrar os seus mortos e pedir /rezar pela sua alma.



Hoje, fazer sacos de Pão por Deus é uma verdadeira tradição. Normalmente são feitos pelas crianças.

Saco de pano

Hoje em dia, no Dia de Todos-os-Santos, as crianças saem à rua e juntam-se em pequenos bandos para pedir o Pão por Deus de porta em porta, com os **versos** e **lengalengas** do Pão por Deus.

*“Pão por Deus ou um bolinho,  
P’ra levar neste \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ ou bolinhós,  
P’ra levarmos aos \_\_\_\_\_.*

*\_\_\_\_\_ algum bolinho  
É porque é um bom vizinho.  
Se não der mesmo \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_.*

*Não é \_\_\_\_\_ dar muito,  
O que conta é a \_\_\_\_\_.  
Pão por Deus, é hoje o dia,  
\_\_\_\_\_.”*



## **GALO GORDO**

**POEMAS E CANÇÕES PARA TODO O ANO**

Inês Puppo e Gonçalo Pratas • Ilustrações: Cristina Sampaio



**Canção “Pão por Deus” (Gonçalo Pratas)**





Bolinhos dos Santos – típicos da Zona Centro de Portugal e Estremadura

Nos Açores, no dia de “ Pão-por-Deus”, todos os que podiam tinham nas suas casas uma boa panela de milho cozido e castanhas cozidas para dar e comer. Rebuçados e guloseimas surgiram mais tarde para alegria das crianças que ficavam felizes mesmo com os rebuçados feitos em casa, com calda de açúcar e um pouco de vinagre.

**Fotos:** Pão por Deus dos filhotes do João Sá 01/11/2023 na ilha de São Miguel - Açores



**Na ilha da Madeira** o Pão por Deus também se celebra, e dão-se castanhas, nozes, figos e frutas.



Altar da Capela com a sua padroeira, Nossa Senhora da Consolação (Jardim da Serra – ilha da Madeira), decorada com motivos alusivos ao Pão Por Deus.





**FAVE TRIESTINE:** As 3 cores simbolizam o ciclo da vida: o branco representa o nascimento, o rosa a vida e a cor castanha representa a morte.

## Tradições – Dia dos mortos

---

1. E que tradições tens no teu país? Conhece alguma festa no seu país cujas origens sejam muito antigas? Descreva essa festa.
2. Existe alguma festa no seu país onde haja a prática de distribuir comida às pessoas mais necessitadas ou em que as pessoas partilhem uma refeição? Em que consiste?
3. Resuma a Festa do Pão por Deus.



## Análise de Texto “ A língua portuguesa na galáxia das línguas do mundo e do ciberespaço” de Luís Aguilar (texto adaptado)

Coelho, Luísa e Oliveira, Carla . Português em foco 3 – Livro do aluno. Unidade 1 – Navegar é preciso. Editorial LIDEL

# Vocabulário

1. Leia o Texto A e apresente um sinónimo ou explique o significado das palavras/expressões do quadro abaixo.

|                                         |  |
|-----------------------------------------|--|
| falante                                 |  |
| língua franca                           |  |
| predestinar                             |  |
| parte significativa                     |  |
| face a                                  |  |
| cimentar o património político e humano |  |

2. Faça a correspondência entre as palavras/expressões da coluna da esquerda e os sinónimos da coluna da direita.

|              |               |
|--------------|---------------|
| 1. falante   | a) disperso   |
| 2. espalhado | b) perante    |
| 3. face a    | c) locutor    |
| 4. enunciar  | d) observar   |
| 5. constatar | e) consolidar |
| 6. cimentar  | f) exprimir   |

**Nota:** é aconselhável utilizar dicionários monolíngua ou dicionários online durante as aulas para enriquecer o vocabulário.

# Oralidade – trabalho de pares

**Atenção:** ao tipo de linguagem... responder em conformidade (formal, informal, familiar)

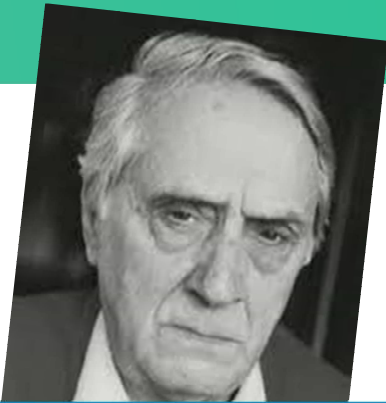
Discuta as seguintes questões com o seu colega:

1. Quantas línguas fala?
2. Com que idade se deve começar a aprender línguas estrangeiras?
3. Que língua estrangeira se deveria aprender em primeiro lugar no seu país? Por que razão?
4. Gosta da maneira como as línguas estrangeiras são ensinadas no seu país?
5. Já estudou alguma língua estrangeira fora do seu país? É usado um método muito diferente? Em que é diferente?
6. Acha que a correção gramatical é mais importante do que a fluência? O que é mais importante para si? Porquê?
7. Os turistas que visitam o seu país falam a sua língua?
8. Que língua é para si mais importante? Por que razão é importante?

# Oralidade - parte 2

*“Uma língua é o lugar donde se vê o Mundo e em que se traçam os limites do nosso pensar e sentir. Da minha língua vê-se o mar. Da minha língua ouve-se o seu rumor, como da de outros se ouvirá o da floresta ou o silêncio do deserto. Por isso a voz do mar foi a da nossa inquietação”.*

Vergílio Ferreira in Revista Internacional de Língua Portuguesa



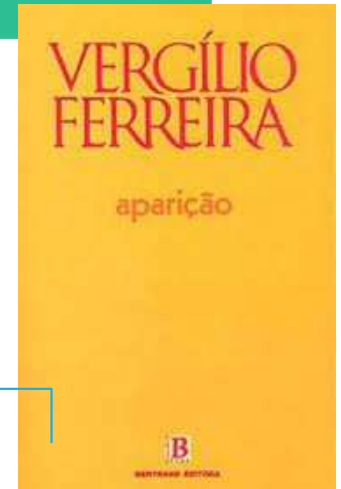
Com "**Aparição**" Vergílio Ferreira pretendeu tornar o homem visível a si mesmo. Para o autor, o que se vê melhor é aquilo que não se vê, porque « o que está mais perto dos olhos, são os olhos e aos olhos ninguém os vê»

Expressões :

“Ter cara de maus amigos”

“Tens cara de que te roubaram o almoço”

Traduzir para ITA





Com base no excerto apresentado, e de acordo com o quadro abaixo, faça uma apresentação oral sobre a sua língua materna.

|                    |                                                                                                                                            |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Introdução         | Bom dia, boa tarde<br>Estou contente por ter a oportunidade de falar sobre...<br>Hoje, vou falar sobre...<br>O meu tema de hoje é sobre... |
| Tópicos principais | Vou começar por...<br>Em primeiro lugar...                                                                                                 |
| Ilustrar           | Por exemplo...<br>Para exemplificar...                                                                                                     |
| Conclusão          | Para concluir...<br>Em conclusão...<br>Resumindo...                                                                                        |

Dicas **fixes** para uma boa apresentação, ou para o exame oral!

**Exemplos:**

- A tua cidade...
- O teu país...
- O teu artista preferido...



# Ouçá e complete os espaços – Texto A



Das cerca das \_\_\_\_\_ conhecidas do mundo e das \_\_\_\_\_ da Europa, o português, originário do latim vulgar lusitânico, foi levado a \_\_\_\_\_ do planeta pelos portugueses, com os descobrimentos, e é hoje falado por mais de \_\_\_\_\_ de falantes espalhados pelos cinco continentes. É a segunda língua românica do mundo, a terceira europeia mais falada no planeta, a quarta com \_\_\_\_\_ e a quinta com maior número de países que a têm como \_\_\_\_\_.

O português, que já foi língua franca, é hoje uma língua culta de dimensão internacional e intercontinental, falada nos cinco continentes e – como havia predestinado Fernando Pessoa – é uma das poucas línguas \_\_\_\_\_ do século XXI.

**Sete mil línguas;  
duzentas e vinte e cinco;  
dois terços;  
250 milhões;  
maior número de falantes;  
língua oficial;  
potencialmente universais**

# Ouçá e assinale Verdadeiro ou Falso

4  6. Ouça o Texto B e assinale se as frases são verdadeiras (V) ou falsas (F). Depois, corrija as frases falsas.

1. A língua portuguesa é a sexta mais falada no mundo.
2. As potencialidades económicas lusófonas ainda não alcançaram um limite desejável.
3. Hoje em dia, a comunidade lusófona está mais desenvolvida em termos económicos.
4. Para afirmar o português no mundo é preciso dar a conhecer o posicionamento global da língua.

☐  
☐  
☐  
☐

---

---

---

---



Soluções: F, V, V, V

# Gramática- pequena revisão

- ❑ Modo indicativo/ Conjuntivo
- ❑ Presente do Conjuntivo – verbos regulares
- ❑ Construções Impessoais:
  - ❑ Ser + adjetivo + que

## Modo Indicativo/Conjuntivo

O Modo Indicativo usa-se para exprimir uma certeza, um facto, uma realidade.

**Exemplos:** Hoje, **vou** ao cinema. ⇒ indica uma certeza

No inverno, a temperatura **desce**. ⇒ indica um facto

O Modo Conjuntivo usa-se para exprimir uma probabilidade, uma hipótese, uma dúvida, uma eventualidade.

**Exemplos:** É possível que hoje **chova**. ⇒ indica uma possibilidade (não é certo)

Talvez **chova**. ⇒ indica uma dúvida

O Conjuntivo pode usar-se em:

**1. frases simples** (orações independentes):

**Exemplo:** Talvez o Carlos **chegue** mais tarde.

**2. frases complexas** (orações subordinadas). Estas últimas são mais frequentes.

**Exemplo:** Eu não acredito que **chova** hoje.

| Oração principal ou subordinante | Oração subordinada           |
|----------------------------------|------------------------------|
| Eu não acredito                  | que <b>chova</b> hoje.       |
| A professora quer                | que <b>sejamos</b> pontuais. |

## Presente do Conjuntivo – verbos regulares

|                     | Morar           | Comer   | Partir   |
|---------------------|-----------------|---------|----------|
| Eu                  | more            | coma    | parta    |
| Tu                  | more <b>s</b>   | comas   | partas   |
| Você / Ele / Ela    | more            | coma    | parta    |
| Nós                 | more <b>mos</b> | comamos | partamos |
| Vocês / Eles / Elas | more <b>m</b>   | comam   | partam   |

Que eu more  
Que eu coma  
Que eu parta

Preste especial atenção aos verbos que são irregulares na 1.ª pessoa do Presente do Indicativo, já que o Presente do Conjuntivo se forma a partir da 1.ª pessoa do Presente do Indicativo, retirando a desinência -o e acrescentando as terminações características do Presente do Conjuntivo.

### Exemplos:

#### Verbo *fazer*:

Presente do Indicativo: eu *faç(o)* ⇒ Presente do Conjuntivo: eu *faça*

#### Verbo *vestir*:

Presente do Indicativo: eu *vist(o)* ⇒ Presente do Conjuntivo: eu *vista*

#### Verbo *ver*:

Presente do Indicativo: eu *vej(o)* ⇒ Presente do Conjuntivo: eu *veja*

### Exercício:

- Verbo **Deitar**
- Verbo **Esconder**
- Verbo **Demitir**



# Escrita

---

## **7. Complete as frases com as formas verbais corretas.**

1. É importante que vocês \_\_\_\_\_ (ler) jornais portugueses.
2. É útil que todos nós \_\_\_\_\_ (falar) algumas línguas estrangeiras.
3. É necessário que eu \_\_\_\_\_ (perder) a timidez para falar mais e melhor.
4. É possível que tu \_\_\_\_\_ (vir) a minha casa neste fim de semana?
5. É melhor que vocês \_\_\_\_\_ (fazer) algum desporto regularmente.
6. É provável que ela \_\_\_\_\_ (ver) o filme antes de mim.
7. É bom que ele \_\_\_\_\_ (pôr) as encomendas no correio ainda hoje.



## GRAMÁTICA

### Presente do Conjuntivo – verbos irregulares

|                     | Ser     | Estar     | Ir    | Dar   | Querer    | Saber    | Haver |
|---------------------|---------|-----------|-------|-------|-----------|----------|-------|
| Eu                  | seja    | esteja    | vá    | dê    | queira    | saiba    |       |
| Tu                  | sejas   | estejas   | vás   | dês   | queiras   | saibas   |       |
| Você / Ele / Ela    | seja    | esteja    | vá    | dê    | queira    | saiba    | haja  |
| Nós                 | sejamos | estejamos | vamos | dêmos | queiramos | saibamos |       |
| Vocês / Eles / Elas | sejam   | estejam   | vão   | deem  | queiram   | saibam   |       |



## ESCRITA

### 15. Complete as frases com os verbos na forma correta do Presente do Conjuntivo.

1. Talvez os meus colegas \_\_\_\_\_ (estar) atrasados.
2. É importante que nós \_\_\_\_\_ (ser) pontuais.
3. É bom que eles não \_\_\_\_\_ (dar) muitos erros na composição.
4. Talvez vocês \_\_\_\_\_ (querer) um pouco mais de salada?
5. É possível que eles não \_\_\_\_\_ (saber) onde moro.



## GRAMÁTICA

### Presente do Conjuntivo – casos com alterações gráficas

|                     | -car ⇒ ficar | -gar ⇒ pagar | -cer ⇒ descer | -çar ⇒ almoçar |
|---------------------|--------------|--------------|---------------|----------------|
| Eu                  | fique        | pague        | desça         | almoce         |
| Tu                  | fiques       | pagues       | desças        | almoces        |
| Você / Ele / Ela    | fique        | pague        | desça         | almoce         |
| Nós                 | fiquemos     | paguemos     | descamos      | almocemos      |
| Vocês / Eles / Elas | fiquem       | paguem       | desçam        | almocem        |



## ESCRITA

### 16. Complete as frases com os verbos na forma correta.

1. É imprescindível que vocês \_\_\_\_\_ (pagar) as propinas até amanhã.
2. É provável que eu \_\_\_\_\_ (almoçar) em casa do João.
3. É bom que tu \_\_\_\_\_ (praticar) mais desporto. Estás muito gordo!
4. É provável que eles \_\_\_\_\_ (chegar) no sábado.
5. É bom que vocês \_\_\_\_\_ (começar) o trabalho já amanhã.

## Construções Impessoais

Conjugado na 3ª pessoa

### Ser + adjetivo + que ⇒ Conjuntivo

Habitualmente, estas construções (ser + adjetivo + que) usam-se com o Conjuntivo. Se o verbo *ser* estiver no Presente do Indicativo, o verbo da oração subordinada fica no Presente do Conjuntivo.

**Exemplos:** *É necessário que os alunos compreendam o texto.*

*É provável que tenhamos de ficar em casa hoje.*

É claro **que**...

É óbvio **que**...

É certo **que**...

É um facto, uma certeza

Modo indicativo

Não é claro **que**...

Não é óbvio **que**...

Não é certo **que** ele...

não é seguro, ou certo

Modo Conjuntivo

**Exemplo:** Não é certo que ele também venha a festa

### Relembrar:

É possível **que** amanhã... (eu ter)

É bom **que** estudes todos os dias

É provável **que**... (nós trabalhar) terça-feira

É importante **que**...

É necessário **que**...

É preciso **que**...

É melhor **que**...

Basta **que**...

É suficiente **que**...

Convém **que** vocês...

É conveniente **que**...

### “Cabecinha pensadora”

Probabilidade, hipótese,  
dúvida, eventualidade



ESCRITA

**17. Complete as frases com as formas verbais no Presente do Indicativo ou no Presente do Conjuntivo.**

1. É bom que amanhã tu \_\_\_\_\_ (vir) mais cedo.
2. É certo que eles \_\_\_\_\_ (ficar) em Lisboa até ao fim de semana.
3. Não é óbvio que ela \_\_\_\_\_ (perceber) o que tu lhe dizes.
4. É evidente que nós \_\_\_\_\_ (pagar) as nossas dívidas.
5. É claro que eu \_\_\_\_\_ (ir) almoçar contigo no teu aniversário.
6. Não é evidente que eles \_\_\_\_\_ (querer) ir ao teatro esta noite.
7. É claro que eu \_\_\_\_\_ (preferir) peixe! Não gosto muito de carne.



# Revisão

## Ser+ adjetivo + infinitivo (Im) pessoal

É importante falares mais português

## Ser+ adjetivo+ que + Conjuntivo

É importante que fales mais português

O «que» neste caso obriga a que a frase seja escrita no conjuntivo

Mas o significado é o mesmo? Neste caso, são equivalentes pode existir a omissão do “que”

## INFINITIVO PESSOAL VS. MODO CONJUNTIVO

### INFINITIVO PESSOAL

SER + ADJETIVO + INFINITIVO PESSOAL

É importante dormir bem.

É melhor chegares cedo ao restaurante.

É positivo ter um trabalho estável.

É mau estarmos doentes nesta altura.

É fundamental fazerem um planeamento financeiro.

### MODO CONJUNTIVO (PRESENTE)

SER + ADJETIVO + QUE + MODO CONJUNTIVO

É importante que durma bem.

É melhor que chegues cedo ao restaurante.

É positivo que tenha um trabalho estável.

É mau que estejamos doentes nesta altura.

É fundamental que façam um planeamento financeiro.

@FALARPORTUGUES\_PT



## ESCRITA

### 18. Presente do Conjuntivo ou Infinitivo Pessoal?

1. É bom eles \_\_\_\_\_ (ficar) até mais tarde na escola para estudarem.
2. É necessário que ele \_\_\_\_\_ (começar) o trabalho esta tarde.
3. É provável que eles \_\_\_\_\_ (trazer) o jornal.
4. É possível que nós \_\_\_\_\_ (dar) alguns erros quando falamos uma língua estrangeira.
5. É importante nós \_\_\_\_\_ (estudar) várias línguas.
6. É necessário que tu \_\_\_\_\_ (chegar) a horas à reunião.
7. É útil vocês \_\_\_\_\_ (comprar) este dicionário.
8. É melhor \_\_\_\_\_ (tu / dizer) a verdade.
9. É fácil \_\_\_\_\_ (nós / perder-se) nesta cidade.
10. É possível que o Carlos \_\_\_\_\_ (estar) doente.



## GRAMÁTICA

### Expressar dúvida (Modo Conjuntivo)

#### Talvez + Conjuntivo

Pode-se exprimir a noção de dúvida através do advérbio de dúvida **talvez**, seguido da forma verbal no Modo Conjuntivo.

**Exemplo:** *Talvez haja muito trânsito de manhã.*

#### Provavelmente/Possivelmente/Se calhar + Indicativo

Pode-se usar igualmente expressões de dúvida, probabilidade ou possibilidade, como **provavelmente**, **possivelmente** e **se calhar**, mas com o Modo Indicativo.

**Exemplos:** *Provavelmente vou ao cinema hoje.*

*Se calhar almoço em casa.*

#### É provável/possível que + Conjuntivo

**Exemplo:** *É provável que queiram descansar antes do jantar.*



## ESCRITA

### 19. Indicativo ou Conjuntivo?

1. Talvez eles \_\_\_\_\_ (querer) visitar a cidade amanhã.
2. Provavelmente ele \_\_\_\_\_ (trazer) um bolo para a festa.
3. É provável que eles \_\_\_\_\_ (saber) a resposta a todas as questões.
4. Se calhar, amanhã, eu \_\_\_\_\_ (visitar) a Ana.
5. Talvez eles \_\_\_\_\_ (ser) muito tímidos.

# T.p.c - Apresentação

---

Procure na Internet um país de língua oficial portuguesa e descreva-o aos seus colegas.

Apresente o país falando dos seguintes dados:

- ☐ Nome do país;
- ☐ Localização;
- ☐ Capital;
- ☐ Número de habitantes;
- ☐ Outras línguas faladas nesse país (além do português).

## 5 TEXTO C

### Difusão da língua portuguesa no mundo

Sendo a língua uma das maiores riquezas de qualquer sociedade, é natural que a sociedade se preocupe em dá-la a conhecer e valorizá-la perante o exterior. Assim, justifica-se que se envidem todos os esforços para que o português seja uma das línguas a que tenham acesso fácil as pessoas que procuram aumentar a sua competência linguística com o conhecimento de línguas estrangeiras. Aliás, o conhecimento de línguas constitui uma referência fundamental para a avaliação psicossocial dos indivíduos e para o êxito da sua integração em contextos internacionais.

Além disso, é hoje convicção generalizada que a convivência entre falantes de línguas diferentes e a aprendizagem de mais do que uma língua têm vantagens no desenvolvimento cognitivo das crianças e na preparação de jovens e adultos para uma interação no mundo globalizado. É por esta razão que a diversidade linguística e cultural e o ensino multilingue são fortemente aconselhados por organismos como a UNESCO.

A diversidade linguística e o ensino multilingue são, também, fatores de enriquecimento cultural. No caso da língua portuguesa, saber português transporta para contextos exteriores elementos significativos das culturas societárias que utilizam o português como língua materna. Na realidade, quando uma língua viva passa a ser menos conhecida e menos utilizada pelas pessoas para quem não é língua materna, perdem-se referências históricas e torna-se mais obscura a caracterização da comunidade que a fala.

Maria Helena Mira Mateus, *Difusão da Língua Portuguesa no Mundo* (texto com supressões)



Ouvir e ler com  
atenção.





# Leia o Texto C e responda às perguntas

---

1. O que significa a expressão “envidar esforços”?
2. Explique o sentido da frase “o conhecimento de línguas constitui uma referência fundamental para a avaliação psicossocial dos indivíduos e para o êxito da sua integração em contextos internacionais”.
3. Explique o sentido da frase “é hoje convicção generalizada que a convivência entre falantes de línguas diferentes e a aprendizagem de mais do que uma língua têm vantagens no desenvolvimento cognitivo das crianças e na preparação de jovens e adultos para uma interação no mundo globalizado.”
4. Explique o sentido da frase “quando uma língua viva passa a ser menos conhecida e menos utilizada pelas pessoas para quem não é língua materna, perdem-se referências históricas e torna-se mais obscura a caracterização da comunidade que a fala.”

**9. Faça a correspondência entre as palavras da coluna da esquerda e a respetiva definição na coluna da direita, tendo em conta o Texto C.**

|                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| <b>1. valorizar</b>      | <b>a) relativo ao conhecimento</b>   |
| <b>2. integração</b>     | <b>b) certeza</b>                    |
| <b>3. convicção</b>      | <b>c) dar importância</b>            |
| <b>4. cognitivo</b>      | <b>d) referente a várias línguas</b> |
| <b>5. multilingue</b>    | <b>e) adaptação</b>                  |
| <b>6. caracterização</b> | <b>f) descrição exata</b>            |



**6**  **11.** Ouça um excerto do Texto C e complete os espaços.

A diversidade \_\_\_\_\_ e o ensino \_\_\_\_\_ são, também, fatores de \_\_\_\_\_ cultural.

No caso da língua portuguesa, saber português transporta para contextos exteriores elementos significativos das \_\_\_\_\_ que utilizam o português como língua materna. Na realidade, quando uma \_\_\_\_\_ passa a ser menos conhecida e menos utilizada pelas pessoas para quem não é língua materna, perdem-se \_\_\_\_\_ e torna-se mais obscura a \_\_\_\_\_ da comunidade que a fala.



7  **12.** Ouça o Texto D e assinale se as frases são verdadeiras (V) ou falsas (F).

1. É importante aprender mais do que uma língua. ☐
  2. O ano de 2008 foi proclamado o Ano Internacional das Línguas. ☐
  3. As crianças que dominam várias línguas adquirem novas culturas mais facilmente. ☐
  4. Na maioria dos países só se ensina inglês como língua estrangeira. ☐



MUITO OBRIGADA!  
E bom trabalho!

---

